

PROPRIETE PAR ETAGES

REGLEMENT D'ADMINISTRATION ET D'UTILISATION

Chapitre I Généralités

Article 1 : Désignation

Le présent règlement a pour objet le bien-fonds constitué en propriété par étages, désigné comme suit au registre foncier.

Etat descriptif de l'immeuble

Commune	271 Orbe _____
Numéro d'immeuble	806 _____
Adresses	Avenue Carrard et de Foligny _____
Nos plans	2 et 3 _____
Surface	7'420 m2, numérique _____
Genre de nature	Jardin, 7'310 m2 _____
Bâtiments	Garage, No ECA 1322, 66 m2 _____ Bâtiment, No ECA 2182, 44 m2 _____

Article 2 : Normes applicables

La propriété par étages Les Rives de l'Orbe (ci-après « la propriété par étages ») est régie par son acte constitutif du 30 janvier 2007.

S'appliquent en outre :

- le règlement d'administration et d'utilisation et les éventuels règlements subordonnés;
- les décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages;
- les art. 712a à 712t du Code civil suisse (ci-après: CC) ainsi que les législations fédérale et cantonale applicables.

Article 3 : Force obligatoire

Ce règlement d'administration et d'utilisation est mentionné au registre foncier (art. 712g al. 3 CC). L'administrateur est chargé de la mention de toute modification intervenue ultérieurement.

Le règlement d'administration et d'utilisation a force obligatoire pour tous les propriétaires d'étages, leurs ayants droit ainsi que pour les usufruitiers ou les titulaires d'un droit d'habitation.

Les éventuels règlements d'exécution ainsi que les décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages produisent le même effet obligatoire. Cet effet obligatoire est indépendant d'une éventuelle mention au registre foncier (art. 649a CC).

Chapitre II Lots et quotes-parts

Article 4 : Lots

La propriété par étages comporte 36 lots, disposant chacun d'un feuillet séparé au registre foncier.

Les lots portent les numéros de feuillet 806 - 1 à 806 - 36 selon le tableau de répartition annexé à ce règlement (annexe 1).

Chaque lot constitue une part de copropriété comportant deux éléments indissociables :

- un droit exclusif de disposition, d'utilisation, d'administration et d'aménagement intérieur des parties privées, dans les limites du présent règlement et de la loi (art. 712a CC);
- un droit commun de jouissance et d'administration des parties communes (art. 647 ss CC; art. 712g ss CC).

Les lots sont délimités conformément au plan déposé au registre foncier, faisant partie intégrante de l'acte constitutif (art. 712e al. 1 CC).

En dérogation à l'art. 712b al. 3 CC, les parties de la propriété par étages n'étant pas clairement attribuées à un lot sont présumées communes.

Article 5 : Quotes-parts

Chaque lot comprend une quote-part exprimée en pour mille de la propriété par étages.

Les quotes-parts figurent au tableau de répartition et ont été déterminées en fonction d'une formule de calcul annexée à ce règlement (annexe 1). Si, au cours de la construction du bâtiment, des modifications du projet conduisent à une autre répartition des quotes-parts, celles-ci sont rectifiées en fonction de la formule de calcul annexée. Chaque propriétaire d'étages s'engage à coopérer en vue d'une éventuelle modification des quotes-parts ainsi que d'une modification du plan de répartition, dans la mesure où les modifications du projet ont été adoptées par l'assemblée des propriétaires d'étages ainsi que par les propriétaires d'étages concernés et à condition d'une application correcte de la formule de calcul.

D'une façon générale, les quotes-parts peuvent être modifiées avec le consentement de toutes les personnes directement intéressées (propriétaires d'étages ou titulaires de droits réels limités) et l'approbation de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. b).

Dans les cas où l'assemblée des propriétaires d'étages refuse de procéder à une modification des quotes-parts, chaque propriétaire d'étages peut exiger leur rectification judiciaire si elles ont été, par erreur, fixées inexactement ou deviennent inexactes suite à des modifications apportées au bâtiment ou à ses environs (art. 712e al. 2 CC).

Chapitre III Distinction entre les parties privées et les parties communes

Article 6 : Parties privées

Sont notamment parties privées, objet du droit exclusif des propriétaires d'étages (art. 712b al. 1 CC) :

- a) les locaux compris dans chaque lot, ainsi que leurs annexes éventuelles (cave, garage, combles) figurant au tableau de répartition annexé (annexe 1);
- b) les murs de division interne dans les locaux, à l'exception des murs porteurs;
- c) tous les revêtements de sols, plafonds et murs, y compris ceux des balcons, vérandas et loggias, à l'exception des matériaux d'isolation et d'étanchéité;
- d) la menuiserie intérieure avec les portes et les armoires, y compris les portes palières des lots;

- e) les fenêtres, porte-fenêtres, stores et volets des lots et leurs appuis, les fenêtres de type « velux », les puits de lumière des parties privées, les fenêtres des loggias et vérandas ainsi que les vitrines des locaux commerciaux;
- f) les toiles de tente et leur mécanisme;
- g) les installations sanitaires et la robinetterie;
- h) les installations électriques, de télécommunication (radio, télévision, teleréseau, etc.), d'alarme, de domotique, de téléphone, d'interphone et de vidéophone, y compris les conduites qu'elles impliquent, depuis l'embranchement à partir duquel elles ne concernent plus que le lot;
- i) les tuyaux, gaines et canalisations intérieures au lot et leur embranchement, à l'exception de celles de transit;
- j) les radiateurs, fours, poêles et cheminées ainsi que leurs canaux, compris dans chaque lot;
- k) la partie interne des loggias, les vérandas et les parties internes des balcons (revêtement);
- l) tout autre élément de construction compris dans un lot pouvant être supprimé ou modifié sans compromettre l'existence, la solidité, la structure et l'aspect extérieur du bâtiment, sans endommager les parties, ouvrages et installations communs, sans restreindre l'exercice des droits des autres propriétaires d'étages.

Pour les installations mentionnées aux lettres e, f et k ci-dessus, l'art. 12 al. 4 est réservé.

Article 7 : Parties communes

Sont notamment parties communes (art. 712b al. 2 CC) :

- a) la totalité du bien-fonds;
- b) les murs extérieurs, éléments de séparation, clôtures, grilles et portails;
- c) les places, accès, pelouses, jardins et voies de circulation à pied ou en véhicule;
- d) les plantations (arbres, arbustes, haies, etc.), places de jeux, bassins et ornements divers;
- e) les terrasses et les places de parc couvertes ou non couvertes;
- f) les fondations des bâtiments;
- g) les murs porteurs et de soutènement;
- h) les façades avec leurs revêtements et leurs ornements;
- i) les bacs à fleurs incorporés à la façade ou aux balcons;
- j) la partie externe des balcons, la partie externe non vitrée des loggias, ainsi que la dalle, le parapet ou balustrade et l'étanchéité;
- k) les charpentes et les toits;
- l) les escaliers, les cages d'escaliers et les ascenseurs;
- m) les fenêtres, porte-fenêtres, stores et volets des parties communes et leurs appuis;
- n) les fenêtres de type "velux" des parties communes;
- o) les matériaux d'isolation et d'étanchéité liés à la structure du bâtiment;
- p) la ferblanterie, les chéneaux et descentes;
- q) l'installation de chauffage central et son canal, ainsi que l'installation de production d'eau chaude;
- r) l'ensemble des locaux à usage commun;
- s) les canalisations d'eau, du chauffage, les conduites et installations de l'électricité ou du gaz, de télécommunication (radio, télévision, teleréseau, etc.), d'interphone et de vidéophone, jusqu'au point d'embranchement en direction des lots;
- t) les serpentins de chauffage au sol ;
- u) les gaines, conduits, colonnes de chute et cheminées générales aux bâtiments;

- v) les canalisations d'égouts, des eaux usées, des eaux claires et des toits, ainsi que les drainages;
- w) les installations de climatisation et ventilation centrales;
- x) l'abri de protection civile (situé au même étage que le parking-souterrain). S'il est à l'usage particulier d'un ou de plusieurs propriétaires d'étages, il doit être libéré sans délai en cas de guerre et laissé à la disposition de tous les occupants de l'immeuble. Toute détérioration quelconque autre que l'amortissement sera à la charge du propriétaire du lot bénéficiant du droit d'usage particulier.

Pour l'entretien des parties communes soumises à un droit d'usage particulier, l'art. 29 est réservé.

Chapitre IV Droits et obligations

A - Généralités

Article 8 : Responsabilité

Chaque propriétaire d'étages est tenu de se conformer aux dispositions légales et aux dispositions du présent règlement, des éventuels règlements d'exécution ainsi qu'aux décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages ou aux directives de l'administrateur. Il doit éviter d'endommager les parties communes.

Il peut ainsi engager sa responsabilité civile et encourir l'une des sanctions prévues dans ce règlement (art. 55).

Chaque propriétaire d'étages est responsable envers la communauté des propriétaires d'étages et chacun de ses membres de son comportement ainsi que de celui des personnes faisant partie de son ménage, de manière permanente ou occasionnelle, d'un locataire, d'un usufruitier, du titulaire d'un droit d'habitation ou d'une personne dont il est légalement responsable.

Chaque propriétaire d'étages est tenu d'informer l'administrateur de tous les dommages causés ou constatés sur des parties ou installations communes.

Article 9 : Assurances

La propriété par étages conclut les contrats d'assurance nécessaires.

Il est recommandé à chaque propriétaire d'étages de conclure pour lui-même une assurance responsabilité civile ainsi qu'une assurance dégât d'eau. L'assurance incendie pour le mobilier est obligatoire dans le canton de Vaud.

Si l'un des propriétaires d'étages augmente sensiblement le risque couvert par une assurance conclue par la communauté ou aménage son lot de façon particulièrement onéreuse, il en informe l'administrateur. Un éventuel supplément de prime est assumé par le propriétaire d'étages. S'il omet de signaler cet état de fait ou de conclure une assurance complémentaire, il en assume toutes les conséquences.

B - Parties privéesArticle 10 : Destination des lots

Sauf décision contraire de l'assemblée des propriétaires d'étages conformément à l'al. 3 ci-dessous, les lots ne peuvent servir qu'à l'usage auquel ils sont destinés. La destination actuelle est l'habitation.

Tout changement de destination d'un lot doit être accepté par l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 47 al. 2 litt. h). Les modifications ayant pour effet de gêner notablement et durablement, pour un ou plusieurs propriétaires d'étages, l'usage ou la jouissance de la chose selon sa destination actuelle ou qui en compromettent le rendement, ne peuvent pas être exécutées sans leur consentement.

Article 11 : Utilisation des lots

Chaque propriétaire d'étages est libre d'utiliser ses locaux comme il l'entend, dans la mesure où il ne porte atteinte ni aux droits des autres propriétaires d'étages, ni aux intérêts de la communauté des propriétaires d'étages.

Il est ainsi interdit d'utiliser les locaux de telle manière que les parties communes du bâtiment risquent d'être endommagées, que leur utilisation soit entravée, que la valeur ou l'aspect extérieur et intérieur du bâtiment en pâtisse ou encore que les autres propriétaires d'étages soient gênés ou lésés dans leurs droits.

Garage souterrain

Le feuillet 806-36 (parking souterrain) est divisé en 58 parts de copropriété, chaque part représentant une place de parc. Les copropriétaires adoptent un règlement de copropriété pour la gestion et l'administration du parking souterrain.

Les propriétaires des lots 1 à 35 doivent être propriétaires d'au moins une place de parc chacun, ce qui représente au total 35 places de parc. Les propriétaires pourront créer un lien de dépendance entre le lot (appartement) et la part de copropriété du parking souterrain. Les autres places de parc pourront être vendues à des tiers.

Article 12 : Entretien et aspect extérieur

Chaque propriétaire d'étages est tenu d'entretenir et de réparer son lot de manière à assurer la solidité, la salubrité et la sécurité du bâtiment (art. 712a al. 3 CC). Il assume seul les frais qui en découlent.

Afin d'éviter les fuites d'eau et les vibrations dans les canalisations, il veille à maintenir les robinets en bon état de fonctionnement et à exécuter les réparations sans retard.

Si un propriétaire d'étages refuse, après sommation écrite, d'entreprendre les travaux d'entretien nécessaires, l'administrateur en informe l'assemblée des propriétaires d'étages qui décide de l'ouverture d'une action judiciaire (art. 47 al. 2 litt. e).

Tout aménagement ou modification de l'aspect des parties communes de l'immeuble ou des parties privées visibles de l'extérieur (y compris celui induit par un changement au niveau des fenêtres, des toiles de tente et des portes palières) doit préalablement être approuvé par l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. f). Des aménagements ou modifications mineurs (enseigne, inscriptions etc.) peuvent être entrepris avec l'accord écrit de l'administrateur.

Le remplacement et l'entretien de toiles de tente et nattes sont aux frais de chaque propriétaire d'étages; leur couleur sont fixées par l'administrateur.

Pour les cas d'urgence, l'art. 13 al. 3 ci-dessous demeure réservé.

Article 13 : Modifications et travaux

La liberté d'utilisation des locaux s'étend à la gestion du lot et à l'aménagement intérieur des parties privées (art. 712a al. 2 CC). Un propriétaire d'étages désirant modifier la distribution intérieure de ses locaux entreprend ces travaux sous sa propre responsabilité, avec l'accord écrit et préalable de l'administrateur. Cet accord peut être refusé si le maître de l'ouvrage n'est pas en mesure de prouver, par la production d'un avis d'un ingénieur ou d'un architecte, que les travaux projetés ne créent pas de risques de dommages aux parties communes de l'immeuble ou à d'autres parties privées. Les modifications ne doivent pas entraîner une augmentation des frais et charges communs sans l'accord unanime des propriétaires d'étages. Faute d'accord unanime, les frais et charges supplémentaires doivent être assumés par le maître d'ouvrage.

L'exécution des travaux doit se faire dans le respect des droits et des intérêts des autres propriétaires d'étages. Les bruits, les trépidations et autres inconvénients doivent être réduits à une mesure tolérable.

Si l'état défectueux d'une partie privée occasionne un dommage à une partie commune ou à une autre partie privée, le propriétaire d'étages concerné est tenu de prendre immédiatement toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter que le dommage ne se produise ou ne s'aggrave. S'il ne veut ou ne peut prendre des mesures adéquates, l'administrateur est autorisé, en cas d'urgence, à les prendre pour et aux frais du propriétaire d'étages fautif (art. 712s al. 1 CC). Si l'administrateur ne veut ou ne peut pas intervenir, la même compétence revient à tout propriétaire d'étages (art. 647 al. 2 ch. 2 CC).

Les travaux de construction portant sur des parties privées sont à la charge du propriétaire d'étages concerné.

Article 14 : Accès aux locaux

Chaque propriétaire d'étages doit permettre dans ses locaux, l'étude et l'exécution de toute réparation, modification ou installation que la communauté des propriétaires d'étages ou l'un d'entre eux est contraint d'exécuter dans des locaux faisant l'objet d'un droit exclusif, pour raison de sécurité, de nécessité ou de force majeure.

Moyennant un préavis de cinq jours, l'administrateur peut demander l'accès aux lots s'il y a lieu de craindre que le devoir d'entretien selon l'art. 12 du présent règlement n'est pas respecté.

Dans les deux cas indiqués ci-dessus, l'accès est accordé sans indemnité.

Article 15 : Absence

En cas d'absence prolongée, le propriétaire d'étages prend toutes les dispositions utiles pour éviter que ne se produisent par sa faute ou sa négligence, dans ses locaux ou dans une partie de l'immeuble, des dégâts (notamment gel, fuite d'eau ou gaz, incendie, explosion, obstruction des canaux et descentes, chute d'objets placés sur les fenêtres ou balcons, etc). Il veille à maintenir en permanence une température minimale de 10° dans les locaux, pendant la période de chauffage.

Il dépose une clé chez le concierge ou un voisin; dans ce dernier cas, il en informe l'administrateur. Si l'accès aux locaux privés est indispensable à la sécurité de l'immeuble et de ses occupants, l'administrateur ou son représentant est autorisé à y pénétrer. En pareil cas, le propriétaire d'étages doit être avisé au plus tôt.

Article 16 : Gel

Chaque propriétaire d'étages prend toutes mesures utiles pour éviter le gel des installations tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Article 17 : Fenêtres et balcons

Il ne peut être ni étendu du linge, ni posé des objets à l'appui des fenêtres et des balcons.

Il est interdit de jeter quoi que ce soit par les fenêtres ou les balcons, de secouer des tapis, nattes, brosses, balais, chiffons, etc. dans les escaliers, aux fenêtres et hors des balcons.

Les vases ou bacs à fleurs doivent être fixés à l'intérieur des balcons et reposer sur des dessous étanches de nature à conserver l'excédent d'eau pour ne pas détériorer les murs ni incommoder les voisins ou passants.

Article 18 : Jardins, terrasses et balcons

Chaque propriétaire d'étages qui bénéficie de la jouissance exclusive de jardins, terrasses ou balcons doit les maintenir en parfait état d'entretien. Il est personnellement responsable de tous dommages, fissures, fuites, etc., provenant directement ou indirectement de son fait, des aménagements, plantations et installations quelconques qu'il aurait effectués. Il supporte, en conséquence, tous les frais d'entretien.

En cas de carence, ces travaux peuvent être commandés par l'administrateur, aux frais du propriétaire d'étages.

Quant aux travaux importants rendus nécessaires par l'usure normale, ils sont à la charge de la communauté.

Article 19 : Ramonage

Les cheminées et les installations qu'elles desservent doivent être ramonées selon la législation en vigueur. Chaque propriétaire d'étages est responsable de tous dégâts occasionnés à l'immeuble par un feu de cheminée.

Article 20 : Surcharge des planchers

Il ne peut être placé ni entreposé aucun objet dont le poids excède la limite de charge des planchers, de façon à ne pas compromettre leur solidité ou celle des murs, ni lézarder les plafonds.

Article 21 : Bruits, trépidations, odeurs et fumée

L'usage des appareils bruyants et autres, ainsi que des instruments de musique est autorisé sous réserve de l'observation de la réglementation d'usage en la matière et sous réserve également que le bruit en résultant ne soit pas gênant pour les voisins. Tout tapage de quelque nature que ce soit, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des appartements ou locaux, troublant la tranquillité des occupants, est formellement interdit, de même que les activités répandant des odeurs ou de la fumée incommodantes.

Article 22 : Animaux

La détention de chiens, chats et autres animaux est tolérée à condition qu'ils ne gênent pas les autres propriétaires d'étages ou qu'ils ne provoquent ni dégâts, ni salissures à l'immeuble ou à ses abords. Ils doivent être tenus en laisse à l'extérieur des lots. Chaque propriétaire d'étages a l'interdiction d'attirer les pigeons, mouettes et autres animaux pouvant salir ou endommager l'immeuble.

C - Parties communes

Article 23 : Utilisation des parties communes

Chaque propriétaire d'étages use des parties communes suivant leur destination propre et selon les besoins découlant de la jouissance normale de son lot, mais dans une mesure compatible avec les droits des autres propriétaires d'étages et les intérêts de la communauté des propriétaires d'étages.

Article 24 : Dispositions particulières

Il est prévu les dispositions particulières suivantes :

a) Dépôt :

Aucun propriétaire d'étages ne doit encombrer, même temporairement, les parties communes, notamment le hall d'entrée, les escaliers, les paliers, les couloirs des caves, ni les utiliser à des fins personnelles.

b) Locaux-containers :

Le propriétaire d'étages fait usage des containers mis à sa disposition. Toute chose jetée doit être emballée. Les propriétaires d'étages se conforment aux prescriptions relatives aux déchets.

c) Déchets spéciaux :

Chaque propriétaire d'étages dépose, dans le local approprié ou directement aux endroits prévus par la commune, papier, verre, débris végétaux et autres.

d) Ascenseurs :

Les ascenseurs sont utilisés conformément aux prescriptions particulières les concernant. Les détériorations provoquées par un usage inadéquat sont à la charge du fautif.

e) Stationnement :

Le stationnement prolongé et régulier de véhicules est interdit sur la propriété en dehors des emplacements réservés à cet effet. Les propriétaires d'étages ne peuvent pas stationner sur les places visiteurs ou livreurs.

Article 25 : Travaux portant sur les parties communes

En cas d'urgence, lorsque l'administrateur ne peut ou ne veut pas intervenir, chaque propriétaire d'étages dispose d'un droit d'intervention au sens de l'art. 647 al. 2 ch. 2 CC.

Le titulaire d'un droit d'usage particulier sur une partie commune doit solliciter l'autorisation de l'assemblée des propriétaires d'étages pour y effectuer des travaux de construction. La décision de l'assemblée est prise conformément aux art. 647c ss CC.

Article 26 : Attribution d'un droit d'usage particulier

Caves

Le premier sous-sol des bâtiments C, D et E comprend, notamment, 35 caves. Les caves portent les numéros 1 à 35, selon le plan annexé au présent règlement.

L'administrateur de la propriété par étages attribue à chaque appartement une cave.

Le droit d'usage particulier ne s'étend qu'à l'utilisation de ces parties communes et exclut tout acte d'aménagement ou de disposition. Pour le reste, les principes énoncés aux art. 10 ss sont applicables.



La modification ou la suppression de cet usage exclusif sont de la compétence de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 47 al. 2 litt. f), et nécessitent l'accord du propriétaire d'étage concerné.

Autres droits

La constitution, la modification ou la suppression de tous autres droits d'usage particuliers sont de la compétence de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 47 al. 2 litt. f), et nécessitent l'accord du propriétaire d'étage concerné.

Chapitre V Les frais et charges communs

Article 27 : Composition

Conformément à l'art. 712h al. 2 CC, les frais et charges communs sont notamment composés :

a) des dépenses nécessitées par l'entretien courant, par les réparations et réfections des parties communes du bien-fonds et des bâtiments, ainsi que des ouvrages et installations communs, en particulier les dépenses concernant :

- les voies de circulation;
- les espaces extérieurs communs;
- les installations de distribution d'énergie, d'eau, de chaleur, de combustible ou de données;
- les façades, toits, étanchéité, murs porteurs, fondations des bâtiments;
- les murs, clôtures et autres installations extérieures de délimitation.
- **le garage, même s'il est érigé en lot**, hormis les frais d'électricité et de nettoyage du garage.

b) des frais d'administration, soit en particulier :

- les honoraires versés à l'administrateur;
- les frais d'organisation de l'assemblée des propriétaires d'étages;
- le paiement d'éventuels auxiliaires (jardinier, concierge, agent de sécurité, etc.);
- les primes d'assurances conclues par la communauté des propriétaires d'étages;
- les éventuels frais de la révision des comptes de la propriété par étages;
- les frais d'acquisition d'outils (tondeuse à gazon, par exemple) ou de mobilier;
- les frais d'éventuelles procédures judiciaires auxquelles la communauté des propriétaires d'étages est partie;
- les indemnités dues pour des droits réels limités en faveur de la communauté des propriétaires d'étages respectivement en faveur de l'immeuble de base.

c) des contributions de droit public (taxes, charges de préférence, etc.) et des impôts incombant à l'ensemble des propriétaires d'étages;

d) des annuités à payer aux créanciers titulaires de droits de gage portant sur l'immeuble de base ou envers lesquels les propriétaires d'étages se seraient engagés solidairement.

Article 28 : Répartition ordinaire

La répartition ordinaire des frais et charges communs est fonction des quotes-parts des propriétaires d'étages (art. 712h al. 1 CC).

Les frais de chauffage et le coût d'eau chaude pour les parties privées sont répartis entre les propriétaires d'étages et font l'objet d'un décompte individuel (compteur).

A défaut de compteur, ces frais seront répartis selon le cube chauffé de chaque lot. Un décompte annuel sera établi par l'administrateur, selon les usages, et présenté à l'assemblée des propriétaires d'étages.

En cas de modification ou rectification des quotes-parts (art. 712e al. 2 CC), la répartition des frais et charges communs s'adapte, sauf convention contraire, aux nouvelles quotes-parts.

La modification de la répartition ordinaire des frais et charges communs est subordonnée à une décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 47 al. 2 litt. g).

Article 29 : Droit d'usage particulier

Les parties communes de l'immeuble soumises à un droit d'usage particulier doivent, sauf convention contraire, être entretenues et réparées par la communauté des propriétaires d'étages. Les bénéficiaires du droit d'usage particulier en supportent les frais, dans la mesure où ceux-ci découlent de l'utilisation faite par eux.

Article 30 : Principes comptables

L'administrateur propose la répartition des frais et charges communs sur la base d'une comptabilité tenue selon les principes comptables commerciaux usuels.

La comptabilité comprend un bilan, un compte d'exploitation ainsi qu'un budget pour les frais et charges.

La répartition des frais et charges communs, le budget et les contributions annuelles sont adoptés par une décision de l'assemblée ordinaire des propriétaires d'étages.

L'assemblée générale peut décider de nommer un réviseur (art. 45 al. 2 litt. c). Le réviseur soumet un rapport écrit à l'assemblée des propriétaires d'étages, dans lequel il s'exprime sur la tenue de la comptabilité et sa conformité avec les principes énoncés par le présent règlement.

Article 31 : Paiement des contributions

Chaque propriétaire d'étages verse des contributions sous forme d'avances fixées par l'assemblée des propriétaires d'étages, sur proposition de l'administrateur.

Les avances sont payées par trimestre civil, au plus tard dix jours avant le début du trimestre. L'administrateur établit des factures qu'il envoie aux propriétaires d'étages au moins trente jours avant l'échéance des avances.

Les éventuels retards de paiement d'une contribution sont passibles d'un intérêt de retard fixé à 8 % l'an.

En cas de retard de paiement, l'administrateur peut, en outre, requérir l'inscription d'une hypothèque légale sur la part d'étage du débiteur (art. 712i CC) ou demander la réalisation du droit de rétention sur les meubles garnissant la part d'étage (art. 712k CC).

Les propriétaires d'étages ne sont pas en droit de compenser les contributions dues par eux avec des créances qu'ils possèdent contre la communauté des propriétaires d'étages.

Le solde débiteur éventuel de l'exercice précédent est payé dans les 30 jours dès l'approbation des comptes par l'assemblée des propriétaires d'étages.

Le propriétaire d'étages qui grève son lot d'un usufruit ou d'un droit d'habitation est débiteur de la contribution aux frais et charges communs, comme s'il occupait ses locaux (art. 53 al. 4).

Article 32 : Fonds de rénovation

La propriété par étages crée un fonds de rénovation destiné à payer certains frais d'entretien, de réparation ou de renouvellement.

Les contributions au fonds de rénovation sont fonction des quotes-parts des propriétaires d'étages. Elles sont fixées, sur proposition de l'administrateur, à l'occasion de chaque assemblée ordinaire des propriétaires d'étages mais se montent au moins à 0,2 % de la valeur



d'assurance incendie actualisée du bâtiment. Elles sont facturées selon les mêmes modalités que les contributions aux frais et charges communs (art. 31).

Le fonds de rénovation ne peut être utilisé que sur la base d'une décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. g). L'utilisation du fonds de rénovation suppose des travaux de construction nécessaires ou utiles concernant des parties communes qui ne font pas l'objet d'un droit d'usage particulier (art. 647c et 647d CC). Pour toute autre affectation du fonds de rénovation, voir art. 48 al. 2 litt. m.

L'administrateur gère le fonds de rénovation et le place, au nom de la communauté des propriétaires d'étages, de façon séparée de ses propres avoirs ou des autres éléments patrimoniaux de la propriété par étages.

Chapitre VI Organisation de la communauté des propriétaires d'étages

A - Généralités

Article 33 : Principes généraux

La communauté des propriétaires d'étages dispose de l'exercice des droits civils que lui confère l'art. 712l CC.

Les organes de la communauté sont :

- a) l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 34 ss);
- b) l'administrateur (voir ci-dessous, art. 49 ss);
et, cas échéant,
- c) le réviseur (art. 52).

L'assemblée des propriétaires d'étages peut, en tout temps, décider d'instituer notamment un délégué ou un comité.

Elle doit, dans ce cas, en définir les fonctions, les compétences et les missions, éventuellement la durée, la composition et la rémunération.

L'assemblée des propriétaires d'étages peut instituer d'autres éléments de la communauté au moyen d'une décision. Elle peut modifier les attributions conférées par le présent règlement (art. 712g al. 3 CC), ainsi que les attributions légales (art. 712 al. 2 CC).

B - L'assemblée des propriétaires d'étages

Article 34 : Nature

L'assemblée des propriétaires d'étages est le pouvoir suprême de la communauté des propriétaires d'étages. Elle est compétente pour toute décision qui n'est pas attribuée aux propriétaires d'étages individuellement ou à un autre organe de la communauté des propriétaires d'étages.

Article 35 : Assemblée ordinaire

L'assemblée ordinaire des propriétaires d'étages se tient une fois par an, au plus tard six mois après la clôture de l'exercice annuel. L'administrateur y rend compte de sa gestion, présente les comptes, propose la répartition des frais et charges, présente le budget de l'exercice courant et propose les travaux de construction nécessaires ou utiles à entreprendre durant l'exercice.

Article 36 : Assemblée extraordinaire

Lorsque les circonstances l'exigent, l'administrateur peut convoquer une assemblée extraordinaire des propriétaires d'étages.

Le cinquième des propriétaires d'étages peut en tout temps exiger la convocation d'une assemblée extraordinaire des propriétaires d'étages (art. 64 al. 3 CC). Une telle demande doit être formulée par écrit et comprendre les objets à porter à l'ordre du jour.

Si l'administrateur ne convoque pas l'assemblée des propriétaires d'étages dans le mois après en avoir été prié par le cinquième des propriétaires d'étages, tout propriétaire d'étage ayant requis la tenue de l'assemblée peut procéder à sa convocation. Les modalités de l'art. 37 ci-dessous sont applicables à une telle convocation.

L'alinéa 3 ci-dessus s'applique par analogie à tous les autres cas où l'administrateur ne convoque pas une assemblée des propriétaires d'étages alors qu'il y aurait lieu de le faire.

Article 37 : Convocation

La convocation à une assemblée des propriétaires d'étages est rédigée et envoyée par l'administrateur par ~~lettre signature~~ (art. 712n CC). Elle comprend l'ordre du jour, le lieu et la date de l'assemblée des propriétaires d'étages. *RF 08/1951 "sous pli simple". RF 21/1065 "par courriel"*

Aucune décision ne peut être prise sur un objet qui ne figure pas à l'ordre du jour. L'alinéa 5 ci-dessous est réservé.

La convocation à l'assemblée ordinaire des propriétaires d'étages comprend aussi une copie des comptes annuels, du budget ainsi que de la proposition de répartition des frais et charges.

La convocation est notifiée aux propriétaires d'étages au moins dix jours avant la tenue de l'assemblée des propriétaires d'étages. Pour être portée à l'ordre du jour, toute proposition individuelle d'un propriétaire d'étages relative à l'ordre du jour doit être remise avant l'envoi de la convocation.

Tous les propriétaires d'étages peuvent, s'il n'y a pas d'opposition, se réunir en assemblée universelle, sans observer les formes prévues pour la convocation. L'assemblée a, dans ce cas, le droit de délibérer et de décider valablement sur tous les objets qui sont de son ressort.

Chaque propriétaire d'étages doit communiquer l'adresse de son domicile à l'administrateur. Les propriétaires d'étages domiciliés à l'étranger doivent indiquer une adresse postale en Suisse. Toute communication ou convocation faite à l'adresse communiquée est réputée valable.

Article 38 : Composition

L'assemblée des propriétaires d'étages est composée de tous les propriétaires d'étages.

Si une part d'étage est détenue par plusieurs propriétaires collectifs, ils sont tous convoqués à l'assemblée des propriétaires d'étages. L'exercice de leur droit de vote est régi par l'art. 712o al. 1 CC. Si les propriétaires collectifs ne parviennent pas à s'entendre sur l'exercice de leur voix, celle-ci est considérée comme une abstention.

Si un lot est grevé d'un usufruit ou d'un droit d'habitation, le bénéficiaire du droit est aussi convoqué à l'assemblée des propriétaires d'étages. L'exercice du droit de vote est régi par l'art. 712o al. 2 CC.

Article 39 : Représentation et assistance

Tout propriétaire d'étages peut se faire représenter au sein de l'assemblée des propriétaires d'étages. Le représentant peut être un autre propriétaire d'étages, l'administrateur ou un tiers. Il doit disposer d'une procuration écrite.

Les propriétaires d'étages ne sont pas autorisés à se faire assister par un tiers à l'occasion d'une assemblée des propriétaires d'étages (par exemple, par un avocat, un architecte etc.), sauf décision contraire de cette même assemblée (art. 45 litt. n).

Article 40 : Présidence

L'administrateur préside l'assemblée des propriétaires d'étages si elle n'en décide pas autrement.

Le président fait constater la convocation régulière de l'assemblée (art. 37). Il vérifie les procurations et examine si le quorum est atteint (art. 41). Il dirige les délibérations et fait procéder aux scrutins.

Le président est investi d'un pouvoir disciplinaire lui permettant de rappeler à l'ordre toute personne qui perturbe la tenue de l'assemblée des propriétaires d'étages. En cas de perturbation grave, il peut exclure un propriétaire d'étage ou lever l'assemblée.

Article 41 : Quorum

L'assemblée ne peut se tenir que si elle réunit ou représente la moitié des propriétaires d'étages, mais au moins deux, et la moitié des quotes-parts.

Si l'assemblée des propriétaires d'étages ne réunit pas le quorum, le président la lève après avoir constaté cet état de fait. Il convoque sans délai une nouvelle assemblée des propriétaires d'étages qui peut avoir lieu au plus tôt dix jours après la première assemblée. Cette deuxième assemblée peut se tenir si le tiers de tous les propriétaires d'étages, mais au moins deux, est présent ou représenté (art. 712p al. 2 CC).

Si, à son tour, la seconde assemblée ne réunit pas le quorum, l'administrateur ainsi que chaque propriétaire d'étages peuvent demander au juge d'ordonner les actes d'administration nécessaires.

Les compétences de l'administrateur et des propriétaires d'étages en cas d'urgence demeurent réservées. (art. 712s al. 1 et 647 al. 2 ch. 2 CC).

Article 42 : Procès-verbal

Le président de l'assemblée des propriétaires d'étages veille à la tenue d'un procès-verbal. Il désigne un secrétaire parmi l'assemblée ou ses collaborateurs. Un tiers peut aussi être désigné comme secrétaire.

Le procès-verbal constate toutes les décisions adoptées par l'assemblée des propriétaires d'étages, en mentionnant le résultat exact du scrutin.

Le procès-verbal est signé par le secrétaire et le président et il est remis, par courrier postal, à tous les propriétaires d'étages ainsi qu'aux titulaires d'un droit d'habitation et aux usufruitiers.

A réception du procès-verbal, chaque propriétaire d'étages dispose d'un délai de quatorze jours pour en demander la correction. Passé ce délai, il est réputé adopté.

L'administrateur conserve les exemplaires originaux des procès-verbaux dans la mesure où l'on peut raisonnablement l'exiger de lui.

Article 43 : Modes de scrutin

L'assemblée des propriétaires d'étages vote à main levée.

Si un cinquième des propriétaires d'étages présents ou représentés le demande, il est procédé à un vote à bulletin secret.

Article 44 : Calcul des majorités

Une décision subordonnée à la majorité simple des propriétaires d'étages est adoptée dès qu'elle est acceptée par plus de la moitié des propriétaires d'étages présents ou représentés à l'assemblée des propriétaires d'étages.

Une décision subordonnée à la double majorité des propriétaires d'étages et des quotes-parts nécessite, en outre, plus de la moitié de toutes les quotes-parts de la propriété par étages (plus de 50 pour cent ou 500 pour mille).

Une décision subordonnée à l'unanimité est soumise à l'accord de tous les propriétaires d'étages (présents, représentés ou absents).

L'administrateur qui n'est pas propriétaire d'étages ne dispose pas du droit de vote. Il peut exprimer un avis consultatif.

Article 45 : Décisions subordonnées à la majorité simple

Sauf disposition contraire du présent règlement ou de la loi, les décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages sont adoptées à la majorité simple des propriétaires d'étages présents ou représentés.

Les décisions suivantes sont notamment adoptées à la majorité simple :

- a) l'adoption de travaux de construction nécessaires (art. 647c CC);
- b) la modification des quotes-parts (art. 712e al. 2 CC), sous réserve du consentement de toutes les personnes directement intéressées (art. 5);
- c) la nomination de l'administrateur, du réviseur, d'un comité ou d'un délégué (art. 712m al. 2 et 3 CC) ainsi que leur révocation (art. 712r al. 1 CC);
- d) l'approbation de la comptabilité au sens de l'art. 30 ci-dessus (art. 712m al. 4 CC);
- e) la fixation des contributions aux frais et charges communs et des versements au fonds de rénovation (art. 712m al. 5 CC);
- f) l'approbation de l'aménagement extérieur d'une partie privée (voir ci-dessus, art. 12);
- g) l'utilisation du fonds de rénovation pour des travaux de construction nécessaires ou utiles portant sur des parties communes (art. 32 al. 3);
- h) l'adoption, la modification ou la suppression de règlements d'exécution (notamment le règlement de maison);
- i) la décharge de l'administrateur;
- j) l'autorisation donnée à l'administrateur de louer des locaux ou parties communes susceptibles d'être loués;
- k) la sanction à infliger à un propriétaire d'étages qui fait appel à l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 55);
- l) la nomination d'un président de l'assemblée des propriétaires d'étages autre que l'administrateur (art. 40);
- m) la possibilité pour le propriétaire de se faire assister d'un tiers lors de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 39).



Article 46 : Majorité absolue

L'autorisation d'intenter une action en exclusion est adoptée à la majorité simple de tous les propriétaires d'étages (présents, représentés ou absents), défendeur non compris (art. 649b CC).

Article 47 : Décisions subordonnées à la double majorité

Les décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages sont subordonnées à la double majorité des propriétaires d'étages et des quotes-parts lorsque la loi ou ce règlement le prévoient expressément.

La double majorité est notamment requise pour les décisions suivantes :

- a) les actes d'administration plus importants concernant les parties communes ou l'immeuble de base (art. 647b CC);
- b) les travaux de construction utiles (art. 647d CC), soit les travaux de réfection et de transformation destinés à augmenter la valeur de la chose ou à améliorer son rendement ou son utilité;
- c) les travaux de construction somptuaires aux conditions de l'art. 647e al. 2 CC, soit ceux destinés exclusivement à embellir la chose, à en améliorer l'aspect ou à en rendre l'aspect plus aisé;
- d) les modifications du présent règlement à l'exception de celles prévues par l'art. 712g al. 2 CC, voire d'autres modifications qui requièrent l'unanimité (art. 712g al. 3 CC);
- e) l'ouverture d'une action judiciaire au nom de la communauté des propriétaires d'étages, en dehors de la compétence accordée à l'administrateur par l'art. 712t al. 2 CC;
- f) l'attribution, la modification et la suppression d'un droit d'usage particulier (art. 26);
- g) la modification de la clé de répartition des frais et charges communs (art. 28);
- h) le changement de destination d'un lot, sous réserve de l'application de l'article 10.

Article 48 : Décisions subordonnées à l'unanimité

Les décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages sont subordonnées à l'unanimité, lorsque la loi ou ce règlement le prévoient expressément. L'unanimité est notamment requise pour les décisions suivantes :

- a) les actes de disposition portant sur l'immeuble de base (art. 648 al. 2 CC);
- b) la constitution de parties communes facultatives (art. 712b al. 3 CC);
- c) la division ou la réunion juridique d'un lot;
- d) la transformation d'une partie commune en une partie exclusive et inversement;
- e) la constitution d'un droit de préemption ou d'un droit d'opposition (art. 712c CC);
- f) l'adoption d'une convention de dissolution de la propriété par étages (art. 712f al. 2 CC), sous réserve du consentement des personnes ayant sur des lots des droits réels qui ne peuvent être transférés sans inconvénient sur l'immeuble de base;
- g) la modification des règles de copropriété s'appliquant à la compétence pour procéder à des actes d'administration et à des travaux de construction (art. 712g al. 2 CC);

- h) l'attribution de compétences à l'administrateur dépassant celles conférées par les art. 712i al. 2, 712n, 712s et 712t CC;
- i) les décisions prises hors de l'assemblée des propriétaires d'étages par voie de circulation;
- j) l'installation d'antennes de type téléphonie mobile;
- k) l'installation d'antennes particulières extérieures;
- l) les travaux de construction somptuaires aux conditions de l'art. 647e al. 1 CC, soit ceux destinés exclusivement à embellir la chose, à en améliorer l'aspect ou à en rendre l'usage plus aisé;
- m) l'affectation des avoirs du fonds de rénovation pour d'autres motifs que des travaux de construction nécessaires ou utiles concernant des parties communes (art. 32 al. 3).

C - L'administrateur

Article 49 : Nomination et révocation

L'administrateur est nommé par décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. c). L'administrateur peut être un propriétaire d'étages ou un tiers, soit une personne physique ou morale.

L'administrateur est nommé pour une première durée de trois ans. Il est rééligible d'année en année.

En cas de vacance, tout propriétaire d'étages peut exiger la nomination judiciaire d'un administrateur (art. 712q CC).

L'administrateur peut être révoqué en tout temps, sous réserve de prétentions en dommages et intérêts, par une décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 712r al. 1 CC et art. 45 al. 2 litt. c).

Article 50 : Attributions

L'administrateur constitue le pouvoir exécutif de la communauté des propriétaires d'étages.

Dans le cadre de ses fonctions, il a notamment les attributions suivantes:

- a) l'exécution de tous les actes d'administration commune, conformément aux dispositions de la loi, de ce règlement ainsi qu'aux décisions de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 712s al. 1 CC);
- b) la prise de mesures urgentes requises pour empêcher ou réparer un dommage aux parties communes de l'immeuble (art. 712s al. 1 CC);
- c) la surveillance de l'état des bâtiments, des installations, des services généraux (énergie, chauffage, eau etc.) et autres constructions de la propriété par étages;
- d) la proposition de mesures d'entretien, de réparation et de renouvellement à l'assemblée des propriétaires d'étages;
- e) le paiement des factures courantes concernant la communauté des propriétaires d'étages, en particulier : le paiement des impôts compris dans les charges communes, des primes d'assurances communes, du salaire du concierge, des contributions d'eau et d'électricité à l'usage commun, du combustible, des réparations aux parties communes et des dépenses d'entretien de celles-ci;
- f) l'imposition du respect de ce règlement et de la loi dans l'utilisation des parties communes ou privées de la propriété par étages (art. 712s al. 3 CC);



Règlement d'administration et d'utilisation

- g) la prise de sanctions en cas de violation de la loi ou de ce règlement (voir ci-dessous, art. 55);
- h) dans le cadre du budget, l'engagement du concierge ou d'autres personnes auxiliaires (jardinier, sécurité etc.), la définition de leur cahier des charges, la fixation de leur rémunération, leur direction et leur licenciement;
- i) la représentation de la communauté des propriétaires d'étages envers des tiers, des autorités ou les propriétaires d'étages eux-mêmes (art. 712t al. 1 CC);
- j) la décision relative à d'éventuelles procédures judiciaires sommaires (art. 712t al. 2 CC), y compris le choix d'un mandataire professionnel;
- k) la convocation et la présidence de l'assemblée des propriétaires d'étages;
- l) la tenue de la comptabilité et, le cas échéant, les contacts nécessaires avec le réviseur;
- m) la présentation, à l'assemblée des propriétaires d'étages, d'un rapport de gestion et de la comptabilité (bilan, compte d'exploitation et budget);
- n) la proposition à l'assemblée des propriétaires d'étages de la répartition des frais et charges communs, de la fixation des contributions annuelles ainsi que des versements au fonds de rénovation;
- o) la soumission à l'assemblée des projets de travaux de construction à entreprendre ainsi que d'éventuelles procédures judiciaires ordinaires à engager;
- p) l'encaissement des contributions aux frais et charges communs et des versements au fonds de rénovation, y compris une éventuelle réquisition d'inscription de l'hypothèque légale (art. 712i CC) ou du droit de rétention (art. 712k CC);
- q) la gestion diligente de tous les fonds et éléments patrimoniaux qu'il détient au nom de la communauté des propriétaires d'étages, par exemple le placement séparé de son propre patrimoine ou la fourniture d'autres sûretés équivalentes (déclaration de non compensation, garantie bancaire, procuration post-mortem);
- r) la conclusion de contrats d'assurance ou d'entretien relatifs aux parties communes et de contrats de bail relatifs aux parties communes louées à des tiers ou à des propriétaires d'étages;
- s) la conservation d'une documentation complète sur la propriété par étages (acte constitutif, contrats divers, procès-verbaux, pièces justificatives, quittances, etc.);
- t) l'organisation de son remplacement en cas d'absence, vacances, incapacité;
- u) l'information des propriétaires d'étages en cas de courrier concernant la communauté des propriétaires d'étages ou sur demande de chaque propriétaire d'étages;
- v) les renseignements aux propriétaires d'étages sur des questions d'intérêt commun et la signalisation immédiate d'éventuels défauts sur des parties communes suite à des travaux de construction et la mise en œuvre des droits sur la garantie pour les défauts;
- w) la décision de mise en service et de l'arrêt du chauffage lorsque la commande automatique est hors service ou inexistante. Il peut, dans ce cas, tenir compte des avis exprimés par les propriétaires d'étages. En cas de panne, il peut commander les travaux nécessaires.

Article 51 : Notifications

Les déclarations, sommations, jugements et décisions destinés à l'ensemble des propriétaires d'étages ou à la communauté des propriétaires d'étages peuvent être notifiés valablement au domicile de l'administrateur.

D - Le réviseur

Article 52 : Réviseur

Le réviseur est nommé par décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. c).

Le réviseur vérifie la tenue de la comptabilité par l'administrateur. Il en rapporte le résultat à l'assemblée des propriétaires d'étages en lui précisant si celle-ci est tenue correctement, en application des normes réglementaires et légales.

Le réviseur participe à l'assemblée ordinaire des propriétaires d'étages et se tient à disposition pour d'éventuelles questions des propriétaires d'étages.

Le réviseur peut être révoqué en tout temps, sous réserve de prétentions en dommages et intérêts, par une décision de l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 45 al. 2 litt. c).

Chapitre VIII Divers

Article 53 : Actes de disposition

Chaque propriétaire d'étages peut en tout temps et librement aliéner son lot, le grever d'un droit réel limité (gage, servitude) ou le louer (art. 646 al. 3 CC).

Le propriétaire d'étages qui aliène son lot, le loue, le greve d'un usufruit ou d'un droit d'habitation doit en aviser l'administrateur par lettre signature dans les dix jours dès la conclusion du contrat.

Le cessionnaire est tenu solidairement avec le cédant au paiement des contributions aux frais et charges communs des trois dernières années et de l'année en cours. Le cédant s'oblige à insérer cette clause de solidarité dans le contrat de vente.

Le propriétaire d'étages qui greve son lot d'un usufruit ou d'un droit d'habitation est débiteur de la contribution aux frais et charges communs, comme s'il occupait ses locaux.

Article 54 : Exclusion

L'exclusion d'un propriétaire d'étages peut être prononcée par le juge aux conditions de l'art. 649b CC.

Aux mêmes conditions, l'usufruitier, le titulaire d'un droit d'habitation ou le bénéficiaire d'un droit de jouissance personnel annoté au registre foncier peuvent être exclus.

La demande judiciaire d'exclusion doit être formulée par un propriétaire d'étages, suite à la décision prise par l'assemblée des propriétaires d'étages (art. 46).

Article 55 : Sanctions

En cas de violation de la loi ou du présent règlement d'administration et d'utilisation, l'administrateur est autorisé à prendre les sanctions suivantes:

a) appel à l'ordre oral;



- b) avertissement écrit;
- c) interdiction de l'utilisation de certaines parties communes durant une période déterminée.

L'interdiction de l'utilisation de certaines parties communes ne peut être prononcée que par écrit, dans des cas graves, et après avertissement écrit. Le propriétaire d'étages sanctionné par une telle mesure peut faire appel à l'assemblée des propriétaires d'étages, qui décide de la sanction à infliger (art. 45 al. 2 litt. k).

Article 56 : Election de domicile

Faute de domicile dans le canton, les propriétaires d'étages, les titulaires de droits réels et personnels ainsi que l'administrateur déclarent faire élection de domicile au greffe du Tribunal d'arrondissement du lieu de situation de l'immeuble.

Article 57 : Adoption et entrée en vigueur

Ce règlement a été adopté par une décision unanime des propriétaires d'étages. Il entre en vigueur dès la constitution de la propriété par étages et fait partie intégrante de l'acte constitutif du 30 janvier 2007.

Annexe 1 : Tableau de répartition du 30 janvier 2007.

Annexe 2 : Répertoire

Annexe 3 : Plan des caves



Texte du règlement conforme à celui annexé à ma minute numéro 997, l'atteste:

Sonia Fenu, not.

Annexe 1

Annexe 1 : Tableau de répartition des quotes-parts de la PPE.

Part d'étage	Feuillet	Bât.	Etage	Locaux principaux	Annexes (usage)	Quote-part (en o/oo)
Lot 1	806-1	A	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	300
Lot 2	806-2	A	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	183
Lot 3	806-3	A	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	297
Lot 4	806-4	A	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	181
Lot 5	806-5	A	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	297
Lot 6	806-6	A	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	181
Lot 7	806-7	A	Combles	Appartement et balcon	Cave	450
Lot 8	806-8	B	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	182
Lot 9	806-9	B	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	299
Lot 10	806-10	B	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	181
Lot 11	806-11	B	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	297
Lot 12	806-12	B	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	181
Lot 13	806-13	B	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	297
Lot 14	806-14	B	Combles	Appartement et balcon	Cave	450
Lot 15	806-15	C	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	304
Lot 16	806-16	C	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	179
Lot 17	806-17	C	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	300
Lot 18	806-18	C	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	180
Lot 19	806-19	C	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	300
Lot 20	806-20	C	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	180
Lot 21	806-21	C	Combles	Appartement et balcon	Cave	450
Lot 22	806-22	D	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	243
Lot 23	806-23	D	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	243

Part d'étage	Feuillet	Bât.	Etage	Locaux principaux	Annexes (usage)	Quote-part (en o/oo)
Lot 24	806-24	D	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	238
Lot 25	806-25	D	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	238
Lot 26	806-26	D	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	238
Lot 27	806-27	D	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	238
Lot 28	806-28	D	Combles	Appartement et balcon	Cave	450
Lot 29	806-29	E	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	179
Lot 30	806-30	E	Rez-de-chaussée	Appartement et terrasse	Cave	304
Lot 31	806-31	E	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	180
Lot 32	806-32	E	1 ^{er} étage	Appartement et balcon	Cave	300
Lot 33	806-33	E	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	180
Lot 34	806-34	E	2 ^{ème} étage	Appartement et balcon	Cave	300
Lot 35	806-35	E	Combles	Appartement et balcon	Cave	450
Lot 36	806-36	A - B	2 ^{ème} Sous-sol	Garage		550

Calcul des millièmes :

Les millièmes ont été établis en tenant compte de la surface de plancher de chaque appartement calculée par l'architecte et indiquée dans l'état descriptif, soit la totalité de la surface entre les murs externes des appartements.

Les terrasses ont été prises en compte à raison de 13 % de leur surface.

Les balcons ont été pris en compte à 50 %.

Le garage à 15 %.

Les balcons, auxquels a été ajoutée la surface des corridors des combles pour le calcul des millièmes, ont été pris en compte à 10 %.

Annexe 1

Bât.	Etage	m2 logement	coeff.	Résultat	m2 balcon/ terrasse	Corr.	coeff.	Rés.	Parts	Parts	Lot
A A	Rez	111.50	100%	111.50	46.00		13%	5.98	299.59	300	1
	Rez	67.50	100%	67.50	32.00		13%	4.16	182.74	183	2
	1er	111.50	100%	111.50	9.90		50%	4.95	296.97	297	3
	1er	67.50	100%	67.50	7.00		50%	3.50	181.06	181	4
	2e	111.50	100%	111.50	9.90		50%	4.95	296.97	297	5
	2e	67.50	100%	67.50	7.00		50%	3.50	181.06	181	6
	Combles	172.00	100%	172.00	19.80	18.00	10%	3.78	448.27	450	7
		<u>709.00</u>		<u>709.00</u>	<u>131.60</u>	<u>18.00</u>		<u>30.82</u>		<u>1'889</u>	
B	Rez	67.50	100%	67.50	32.00		13%	4.16	182.74	182	8
	Rez	111.50	100%	111.50	46.00		13%	5.98	299.59	299	9
	1er	67.50	100%	67.50	7.00		50%	3.50	181.06	181	10
	1er	111.50	100%	111.50	9.90		50%	4.95	296.97	297	11
	2e	67.50	100%	67.50	7.00		50%	3.50	181.06	181	12
	2e	111.50	100%	111.50	9.90		50%	4.95	296.97	297	13
	Combles	172.00	100%	172.00	19.80	18.00	10%	3.78	448.27	450	14
		<u>709.00</u>		<u>709.00</u>	<u>131.60</u>	<u>18.00</u>		<u>30.82</u>		<u>1'887</u>	
B C	Rez	111.50	100%	111.50	58.00		13%	7.54	303.57	304	15
	Rez	67.50	100%	67.50	20.00		13%	2.60	178.77	179	16
	1er	111.50	100%	111.50	12.50		50%	6.25	300.28	300	17
	1er	67.50	100%	67.50	6.20		50%	3.10	180.04	180	18
	2e	111.50	100%	111.50	12.50		50%	6.25	300.28	300	19
	2e	67.50	100%	67.50	6.20		50%	3.10	180.04	180	20
	Combles	172.00	100%	172.00	27.80	18.00	10%	4.58	450.31	450	21
		<u>709.00</u>		<u>709.00</u>	<u>143.20</u>	<u>18.00</u>		<u>33.42</u>		<u>1'893</u>	
D	Rez	90.00	100%	90.00	39.00		13%	5.07	242.44	243	22
	Rez	90.00	100%	90.00	39.00		13%	5.07	242.44	243	23
	1er	90.00	100%	90.00	7.00		50%	3.50	238.44	238	24
	1er	90.00	100%	90.00	7.00		50%	3.50	238.44	238	25
	2e	90.00	100%	90.00	7.00		50%	3.50	238.44	238	26
	2e	90.00	100%	90.00	7.00		50%	3.50	238.44	238	27
	Combles	172.00	100%	172.00	23.00	18.00	10%	4.10	449.08	450	28
		<u>712.00</u>		<u>712.00</u>	<u>129.00</u>	<u>18.00</u>		<u>28.24</u>		<u>1'888</u>	
E	Rez	67.50	100%	67.50	20.00		13%	2.60	178.77	179	29
	Rez	111.50	100%	111.50	58.00		13%	7.54	303.57	304	30
	1er	67.50	100%	67.50	6.20		50%	3.10	180.04	180	31
	1er	111.50	100%	111.50	12.50		50%	6.25	300.28	300	32
	2e	67.50	100%	67.50	6.20		50%	3.10	180.04	180	33
	2e	111.50	100%	111.50	12.50		50%	6.25	300.28	300	34
	Combles	172.00	100%	172.00	27.80	18.00	10%	4.58	450.31	450	35
		<u>709.00</u>		<u>709.00</u>	<u>143.20</u>	<u>18.00</u>		<u>33.42</u>		<u>1'893</u>	
A B	Garage	<u>1'444.00</u>	15%	216.60					552.37	<u>550</u>	36
Totaux		4'992.00		3'764.60	678.60	90.00		156.72	10'000	10'000	



Annexe 2 : Répertoire

<u>A</u>		Décision	Art. 2, 3, 8, 10, 24, 25, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 37, 39, 42, 44ss, 49, 50, 52, 54, 57
Abri de protection civile	Art. 7	Dégâts	Art. 15, 19, 22
Absence	Art. 15, 50	Délégué	Art. 33, 45
Accès aux locaux	Art. 14, 15	Délibération	Art. 40
Accord	Art. 12, 13, 26, 44	Dépôt	Art. 24
Acte constitutif	Art. 2, 4, 50	Descentes	Art. 7, 15
Acte d'administration	Art. 41, 47, 48, 50	Destination des lots	Art. 10, 23, 47
Acte de disposition	Art. 48, 53	Dissolution	Art. 48
Action judiciaire	Art. 12, 47	Division	Art. 48
Administrateur	Art. 33, 45, 49ss	Domage	Art. 8, 13, 18, 50
Adoption	Art. 57	Domotique	Art. 6
Alarme	Art. 6	Drainage	Art. 7
Aménagement	Art. 4, 12, 13, 18, 26, 45	Droit d'habitation	Art. 3, 8, 31, 38, 42, 53, 54
Animaux	Art. 22	Droit d'opposition	Art. 48
Antennes	Art. 24, 48	Droit de préemption	Art. 48
Ascenseur	Art. 24	Droit de rétention	Art. 31, 50
Assemblée	Art. 25, 26, 28, 30, 32, 33, 34ss	Droit exclusif	Art. 4, 6, 38
Assemblée ordinaire	Art. 30, 32, 35, 37, 52	Droit d'usage particulier	Art. 7, 25, 26, 29, 32, 47
Assemblée extraordinaire	Art. 36	<u>E</u>	
Assemblée universelle	Art. 37	Eau chaude	Art. 7, 28
Assistance	Art. 39, 45	Election de domicile	Art. 56
Assurances	Art. 9, 27, 50	Entrée en vigueur	Art. 57
Autorisation	Art. 10, 25, 45, 46	Entretien	Art. 7, 12, 14, 18, 27, 32, 50
<u>B</u>		Escalier	Art. 7, 17, 24
Bacs à fleurs	Art. 7, 17	Etanchéité	Art. 6, 7, 27
Balcon	Art. 6, 7, 15, 17, 18	Exclusion	Art. 46, 54
Bilan	Art. 30, 50	<u>E</u>	
Bruits	Art. 13, 21	Façade	Art. 7, 27
Budget	Art. 30, 35, 37, 50	Fenêtre	Art. 6, 7, 12, 17
<u>C</u>		Ferblanterie	Art. 7
Canalisation	Art. 6, 7, 12	Fondations	Art. 7, 27
Canaux	Art. 6, 15	Fonds de rénovation	Art. 32, 45, 48, 50
Cave	Art. 6, 24	Force obligatoire	Art. 3
Charpente	Art. 7	Four	Art. 6
Chauffage	Art. 7, 15, 28, 50	Frais d'administration	Art. 27
Cheminée	Art. 6, 7, 19	Frais et charges communs	Art. 13, 27ss, 45, 47, 50, 53
Chêneau	Art. 7	Fumée	Art. 21
Citerne	Art. 7	<u>G</u>	
Climatisation	Art. 7	Gaines	Art. 6, 7
Clôture	Art. 7, 27	Garage	Art. 6, 11, 27
Colonnes de chute	Art. 7	Gel	Art. 15, 16
Combles	Art. 6	Gestion	Art. 13, 35, 50
Comité	Art. 33, 45	<u>H</u>	
Communauté	Art. 8, 9, 11, 14, 18, 23, 24, 27, 29, 31, 32, 33, 34, 47, 50, 51	Honoraires	Art. 27
Compensation	Art. 31	Hypothèque légale	Art. 31, 50
Comptabilité	Art. 30, 45, 50, 52	<u>I</u>	
Compte d'exploitation	Art. 30, 50	Impôt	Art. 27, 50
Concierger	Art. 15, 27, 50	Installations électriques	Art. 6, 7
Conduite	Art. 6, 7	Information	Art. 50
Consentement	Art. 5, 10, 45, 48	Intérêt	Art. 31
Container	Art. 24	Interphone	Art. 6, 7
Contribution	Art. 30, 31, 32, 45, 50, 53	Isolation	Art. 6, 7
Convocation	Art. 36, 37, 40, 50		
<u>D</u>			
Dalle	Art. 7		
Déchets	Art. 24		

<u>J</u>		Renseignements	Art. 50
Jardin	Art. 7, 18	Réparation	Art. 12, 14, 27, 32, 50
		Répartition	Art. 28, 30, 35, 37, 47, 50
<u>L</u>		Représentation	Art. 39, 50
Loggia	Art. 6, 7	Responsabilité	Art. 8, 13
Lot	Art. 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10ss, 38, 47, 48, 53	Réunion	Art. 48
		Réviseur	Art. 30, 33, 45, 50, 52
		Révocation	Art. 45, 49
		Robinetterie	Art. 6
<u>M</u>		<u>S</u>	
Majorité absolue	Art. 46	Salissures	Art. 22
Majorité double	Art. 44, 47	Sanitaires	Art. 6
Majorité simple	Art. 44, 45	Sanction	Art. 8, 45, 50, 55
Majorités	Art. 44ss	Secrétaire	Art. 42
Mention	Art. 3	Sécurité	Art. 12, 14, 15
Mesures urgentes	Art. 50	Stationnement	Art. 24
Modes de scrutin	Art. 43	Stores	Art. 6, 7
Modification	Art. 3, 5, 10, 12, 13, 14, 28, 45, 47, 48	Surcharge	Art. 20
Mur	Art. 6, 7, 17, 20, 27	Surveillance	Art. 50
<u>N</u>		<u>T</u>	
Nomination	Art. 45, 49	Tableau de répartition	Art. 4, 5, 6
Normes applicables	Art. 2	Tapage	Art. 21
Notification	Art. 51	Télécommunication	Art. 6, 7
<u>O</u>		Téléphone	Art. 6
Odeurs	Art. 21	Télé-réseau	Art. 6, 7
Ordre du jour	Art. 36, 37	Télévision	Art. 6, 7
<u>P</u>		Terrasse	Art. 7, 18
Paiement	Art. 27, 31, 50, 53	Toile de tente	Art. 6, 12
Parties communes	Art. 4, 7, 8, 11, 12, 13, 23ss, 27, 29, 45, 47, 48, 50, 55	Toit	Art. 7, 27
		Travaux	Art. 12, 13, 18, 25, 32, 35, 45, 47, 48, 50
Parties privées	Art. 4, 6, 12, 13, 28, 45, 50	Travaux de construction	Art. 13, 25, 32, 35, 45, 47, 48, 50
Place	Art. 7	Travaux d'entretien	Art. 12
Plafond	Art. 6, 20	Travaux nécessaires	Art. 12, 18, 32, 35, 45, 50
Plan	Art. 4	Travaux somptuaires	Art. 47, 48
Plancher	Art. 20	Travaux utiles	Art. 32, 35, 45, 47, 48
Plantation	Art. 7, 18	Trépидations	Art. 13, 21
Poêle	Art. 6	Tuyau	Art. 6
Porte	Art. 6, 12	<u>U</u>	
Porte-fenêtre	Art. 6, 7	Unanimité	Art. 44, 47, 48
Principes comptables	Art. 30	Urgence	Art. 12, 13, 25, 41
Présidence	Art. 40, 50	Usufruit	Art. 3, 8, 31, 38, 42, 53, 54
Président	Art. 41, 42, 45	Utilisation des lots	Art. 11, 13
Procédure judiciaire	Art. 27, 50	Utilis. des parties communes	Art. 23, 26, 29
Procès-verbal	Art. 42	<u>V</u>	
Procuration	Art. 39, 40	Velux	Art. 6, 7
<u>Q</u>		Ventilation	Art. 7
Quorum	Art. 40, 41	Véranda	Art. 6, 7
Quote-part	Art. 5, 28, 32	Vidéophone	Art. 6, 7
<u>R</u>		Vitrine	Art. 6, 7
Radiateur	Art. 6	Voies de circulation	Art. 7, 27
Radio	Art. 6, 7	Volets	Art. 6, 7
Ramontage	Art. 19		
Rectification judiciaire	Art. 5, 28		
Registre foncier	Art. 1, 3, 4		
Réfection	Art. 27, 47		
Règlement	Art. 1, 2, 3, 4, 8, 33, 45, 47, 48, 50, 55, 57		
Remplacement	Art. 50		

Construction de 2 immeubles localifs
Av. Carrard et Folligny 17 à 1350 Orbe

Propriété de MM. Urs et Adrian STEINER
Promis-vendu à: SI en Formation,
pour adresse: société Rêve-Immob Sarl à Orbe

sous-sol
Immeubles C-D-E



Imotech sarl

réalisations immobilières
entreprise générale

Rue du Couchant 5, 1400 Yverden-les-Bains
Tél : 034/440.32.35 - Fax : 034/440.32.33
e-mail : info@imotech.ch

Resp. projet: O. Kraus
Echelle: 1/100
Date: 05.11.2005

Plan n°: 11
Affaire n°107
Dess: C.Magnin

Ech. d'impres. 1:123

RF 07/162
ID 2007/253

